

Verpleegkunde 2 Travail quotidien et postes



- Décrire les tâches quotidiennes, les responsabilités et l'emploi du temps
- Expliquez le travail posté et le travail d'équipe
- Décrire l'organisation et la planification à l'hôpital
- Vocabulaire : planification et programmation des horaires

La rotation des équipes	<i>(Dienstrooster / ploegendienst)</i>	La charge de travail	<i>(Werkdruk)</i>
Le planning	<i>(Planning)</i>	La réunion de service	<i>(Dienstvergadering)</i>
Le service (de l'hôpital)	<i>(Afdeling (van het ziekenhuis))</i>	Planifier (planifier un shift)	<i>(Plannen (een shift plannen))</i>
La garde	<i>(Wacht)</i>	Attribuer (attribuer un rôle)	<i>(Toewijzen (een rol toewijzen))</i>
L'astreinte	<i>(Bereikbaarheid / standby)</i>	Se relayer (se relayer sur un poste)	<i>(Elkaar aflossen (op een post elkaar aflossen))</i>
Le remplacement	<i>(Vervanging)</i>	Reporter (reporter une tâche)	<i>(Uitstellen (een taak uitstellen))</i>
La pause déjeuner	<i>(Lunchpauze)</i>	Respecter (respecter les horaires)	<i>(Naleven (de uren naleven))</i>
Le quart de travail	<i>(Werkshift)</i>	Coordonner (coordonner une équipe)	<i>(Coördineren (een team coördineren))</i>
La permanence	<i>(Permanentie)</i>	Prioriser (prioriser les tâches)	<i>(Prioriteren (taken prioriteren))</i>

1. Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| a. La rotation des équipes | 1. le tableau des horaires |
| b. Le planning | 2. le changement d'équipe |
| c. Le remplacement | 3. le temps pour déjeuner |
| d. La pause déjeuner | 4. prendre le poste d'un collègue |



a-2 b-1 c-4 d-3



2. Een werkdag in het ziekenhuis (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: shift, chef de service, relève, équipe, service, pause, planning, garde, équipe, équipe, équipe

Je suis infirmier dans un grand hôpital de Lyon. Mon (1) _____ est la médecine interne. Nous travaillons en (2) _____ et nous avons un (3) _____. Il organise notre (4) _____ chaque semaine.

Aujourd'hui je fais le (5) _____ du matin. Ma (6) _____ commence à 7 heures. D'abord, nous faisons la (7) _____ avec l' (8) _____ de nuit : nous parlons des patients et des soins importants. Après, je vérifie les médicaments et je prépare les dossiers pour la visite du médecin. À 10 heures, j'ai une petite (9) _____ pour boire un café. À midi, nous avons une courte réunion d' (10) _____ pour planifier l'après-midi. Ma garde se termine à 15 heures, puis je donne les informations à l' (11) _____ de l'après-midi.

*Ik ben verpleegkundige in een groot ziekenhuis in Lyon. Mijn **afdeling** is interne geneeskunde. We werken in **teamverband** en we hebben een **hoofd van de afdeling**. Hij stelt elke week onze **planning** op.*


*Vandaag heb ik de **ochtendshift**. Mijn **dienst** begint om 7 uur. Eerst doen we de **overdracht** met het **nachtteam** : we praten over de patiënten en de belangrijke zorgmomenten. Daarna controleer ik de medicatie en bereid ik de dossiers voor het bezoek van de arts voor. Om 10 uur heb ik een korte **pauze** om een kop koffie te drinken. 's Middags hebben we een korte **teamvergadering** om de namiddag te plannen. Mijn dienst eindigt om 15 uur; daarna geef ik de informatie door aan het **namiddagteam**.*

(1) service, (2) équipe, (3) chef de service, (4) planning, (5) shift, (6) garde, (7) relève, (8) équipe, (9) pause, (10) équipe, (11) équipe

1. Quel type de service est décrit dans ce texte et dans quelle ville se trouve l'hôpital ?

2. Que fait l'infirmier pendant la relève avec l'équipe de nuit ?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

- | | Waar | Onwaar | |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. Elle travaille cette semaine dans un service de l'hôpital et elle commence très tôt le matin. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Aujourd'hui, l'équipe est complète, donc personne ne remplace un collègue. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. Demain, elle doit être présente à l'hôpital pour une garde, mais elle n'est pas en astreinte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
- 1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. Je _____ le planning des infirmiers et je vérifie que tout le monde commence à l'heure. *(Ik stel het rooster van de verpleegkundigen op en controleer dat iedereen op tijd begint.)*
- a. planifions b. planifie c. planifier d. planifjes
2. Ensuite, nous _____ la rotation des postes pour que chaque équipe ait une pause suffisante. *(Vervolgens organiseren we de roulaties van de taken zodat elk team voldoende pauze krijgt.)*
- a. organiser b. organisons c. organisent d. organise
3. Le soir, l'infirmière de nuit _____ la garde et reste disponible pour tout le service. *('s Nachts houdt de nachtzuster toezicht en blijft ze bereikbaar voor de hele afdeling.)*
- a. assurons b. assure c. assures d. assuré

1. planifie 2. organisons 3. assure

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

Changer un planning de garde

Infirmier Julien: *Claire, tu peux me remplacer samedi soir sur la garde ? J'ai un imprévu important.*

(Claire, kun je mij zaterdagavond voor de dienst vervangen? Ik heb iets belangrijks tussengekomen.)

Infirmière Claire: *Je regarde le planning de service... je suis de repos, donc je peux assurer la permanence.*

(Ik kijk even in het dienstrooster... ik heb vrij, dus ik kan inspringen.)

Infirmier Julien: *Merci beaucoup, je vais prévenir la cadre pour organiser la rotation.*

(Dank je wel, ik zal de leidinggevende op de hoogte brengen zodat we de ruil kunnen regelen.)

Infirmière Claire: *D'accord, et demain on fait la relève ensemble pour bien coordonner le service.*

(Prima, en morgen doen we samen de overdracht om de dienst goed te coördineren.)



1. Et vous, comment organisez-vous votre semaine de travail ?

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

En général, je fais un shift de... / Dans mon service, nous planifions les horaires avec... / D'abord, je priorise les tâches importantes comme...



1. Décrivez une journée de travail typique à l'hôpital. Quelles sont deux tâches importantes que vous faites souvent ?

2. Comment votre équipe organise-t-elle les rotations ? Par exemple, comment décidez-vous qui travaille le matin, l'après-midi ou la nuit ?

3. Que faites-vous quand la charge de travail est trop importante dans votre service ? Comment priorisez-vous les tâches ?

4. Parlez d'une réunion de service récente : quand a-t-elle eu lieu et quel était le sujet principal ?

7. Schrijven: Email (QR: AI+)

Objet : Modification du **planning de nuit** – semaine prochaine

Bonjour Mme Dupont,

Je vous écris au sujet du **planning** pour le service de médecine. Nous avons un problème pour la semaine prochaine : deux infirmières sont **en congé**, et une collègue doit rester à la maison avec son enfant malade.

Pour assurer la **permanence** la nuit, je propose ce nouveau **roulement** :

- Lundi 22 : vous êtes **de garde** la nuit (21h – 7h).
- Mercredi 24 : vous prenez le **service de nuit** (21h – 7h) à la place de Mme Leroy.
- Vendredi 26 : vous restez sur votre **poste** habituel de jour (7h – 15h).

Je sais que cela change votre **planning**. Nous essayons de bien nous **organiser** dans l'**équipe** pour garder un bon niveau de **service** pour les patients.

Pouvez-vous me dire si vous êtes **disponible** pour ces trois jours ? Si ce n'est pas possible, merci de proposer un autre **créneau** ou une idée de **remplacement** (par exemple un échange de **shift** avec un collègue).

Enfin, je vous rappelle que la **prise de service** se fait toujours 15 minutes avant, pour la **remise de service** avec l'équipe précédente.

Merci pour votre réponse rapide.

Cordialement,

Marc Bernard

Cadre infirmier – Service de médecine



Schrijf een passende reactie: *Je suis disponible pour... / Malheureusement, je ne peux pas travailler le... / Est-ce possible de changer / d'échanger le shift avec... ?*
